



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
LIMITED

TD/B/56/L.1/Add.4
25 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Пятьдесят шестая сессия

Женева, 14-25 сентября 2009 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ЕГО ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве с 14 по 25 сентября 2009 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
II. Резюме Председателя (<i>продолжение</i>)	2
Слушания с участием гражданского общества	2

II. РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ *(продолжение)*

СЛУШАНИЯ С УЧАСТИЕМ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА

1. Участники дискуссии указали, что недавний финансовый кризис и феномен изменения климата свидетельствуют о глобальной взаимозависимости, существующей будь то между правительствами, обществами или народами. Взаимозависимость привела к разрушению защитных перегородок между странами и между секторами, поэтому, даже если причины кризиса кроются в определенном секторе или стране, их отрицательные последствия распространяются среди стран и их обществ. Глобальный кризис требует принятия глобальных мер, причем не только на директивном уровне, но и на уровне всех сегментов общества. В этой связи важно мобилизовать гражданское общество и частный сектор, как предусматривается в Аккрском соглашении, и реализовать на практике итоги работы открытого симпозиума, проведенного в мае этого года. Нынешние слушания являются еще одним форумом, благодаря которому мнения и опыт гражданского общества и частного сектора могут внести вклад в международные прения и выработку коллективных ответных мер.

2. До сих пор ответ на кризис не только был в целом недостаточным, но и, возможно, фактически способствовал усилению поляризации доходов и влияния между развитыми и развивающимися странами. Безусловно, необходимый глобальный ответ должен быть честным и справедливым для всех. Поскольку нынешняя серия кризисов была спровоцирована действиями промышленно развитых стран, было высказано мнение о том, что этим странам следует возглавить усилия по их разрешению. Что касается развивающихся стран, то им было настоятельно рекомендовано воспользоваться своей прерогативой на пространство для маневра в политике. Несмотря на существующие потребности в финансовой и технической помощи, директивным органам следует сохранять в центре своего внимания национальные приоритеты в области развития и следить за тем, чтобы не было потенциально противоречащих друг другу целей. Им следует активно принимать меры, защищающие их от международных шоковых потрясений.

3. В ходе слушаний было отмечено, что, хотя существует консенсус в отношении причин и источников кризиса и предлагаются решения на различных уровнях, сохраняется настоятельная необходимость в принятии конкретных действий. В ходе слушаний неоднократно подчеркивалась необходимость в общем, но дифференцированном множественном посткризисном ответе, носящем гуманный, честный и справедливый характер для всех.

1. Последующие действия по итогам открытого симпозиума ЮНКТАД и Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе

4. Была высказана общая обеспокоенность в связи с тем, что проводимые сейчас дебаты и предлагаемые решения не только не отражают проблемы и нужды развивающихся стран, но и фактически могут отрицательно сказаться на их усилиях по обеспечению выживания в кризисе. Примерами в этом отношении служат предлагаемое распределение специальных прав заимствования (СПЗ) в Международном валютном фонде (МВФ), производные финансовые инструменты на базе сырьевых товаров для развивающихся стран в предложении о европейской финансовой реформе, а также сокращение денежных переводов, осуществляемых работниками, находящимися в других странах. С другой стороны, наблюдается существенный прогресс к формированию более всеобъемлющего и комплексного подхода к кризису. Участники слушаний приветствовали Консенсус Г-192, отметив его всеобъемлющий характер и значимое содержание, которое не ограничивается анализом проблематики и охватывает вопросы разрешения кризиса и последующие действия. Представители гражданского общества подтвердили свою приверженность и намерение активно работать с рабочей группой Г-192 и ее группой экспертов.

5. Нынешний кризис должен рассматриваться как возможность для пересмотра международной финансовой системы, для того чтобы сделать ее транспарентной и этичной. На международной арене уже предпринят ряд инициатив по смягчению последствий кризиса для экономики стран и обществ. К ним относится призыв ЮНКТАД о введении временного моратория на государственный долг во избежание еще одного долгового кризиса в развивающихся странах, решение МВФ о снижении процентных ставок по льготным займам до нулевого уровня и принятие Международной организацией труда Глобального пакта о рабочих местах, предусматривающего "ответ на кризис, основанный на достижении целей достойного труда". Требуются дальнейшие усилия для предотвращения нестабильности в области обменных курсов и денежно-кредитной сфере, принятия санаций в отношении финансовой спекуляции и ускорения всеобъемлющего и устойчивого экономического роста. С другой стороны, была высказана обеспокоенность в отношении других событий в данной области, таких как решение Г-20 о выделении всего пакета помощи (более 1 трлн. долл. США) международным финансовым учреждениям, в частности МВФ. Данное решение может рассматривать как отсутствие у этих ведущих стран политической воли или заинтересованности для продвижения глобальной повестки дня, ориентированной на цели развития, среди международных финансовых учреждений. Еще одно предложение Г-20, вызывающее обеспокоенность, касается распределения ресурсов на основе квот МВФ, а не потребностей стран.

6. Был поднят вопрос о человеческом аспекте кризиса в контексте увеличивающейся безработицы и ее последствий для неформального сектора, который служит источником доходов для многих женщин в развивающихся странах. Было отмечено, что поскольку деятельность в неформальном секторе не поддается количественной оценке, то она, скорее всего, недооценивается при анализе последствий кризиса. Вместе с тем нельзя допустить снижения вклада этого сектора, причем не только для национальной экономики в целом, но и на уровне домашних хозяйств. Участники дискуссии рекомендовали директивным органам развивающихся стран учитывать неформальный сектор в проводимых ими оценках последствий. Развивающимся странам было также настоятельно рекомендовано провести обзор своей политики в области прямых иностранных инвестиций, в особенности в контексте банковских услуг, с тем чтобы обеспечить лучшую защиту национальных финансовых учреждений от внешних шоковых потрясений.

7. Работа ЮНКТАД по вопросам, в частности, диверсификации экономической и экспортной базы, повышения внутреннего спроса и расширения возможностей для увеличения добавленной стоимости выступает важным подспорьем в усилиях развивающихся стран по преодолению кризиса. В Консенсусе Г-192 отмечается, что взаимодополняемость мандатов Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений имеет важнейшее значение для разрешения нынешнего кризиса и укрепления международной финансовой системы, которая должна стать транспарентной и справедливой. Подчеркивая важность обеспечения согласованности и координации действий, выступающие отметили необходимость принятия международным сообществом совместных усилий для распространения передовой практики и опыта и укрепления доверия и солидарности на всех уровнях. Это может быть осуществлено в контексте программы работы ЮНКТАД в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, международными и региональными органами и гражданским обществом. В качестве еще одного направления сотрудничества некоторые участники рекомендовали наладить сотрудничество между Международной организацией труда (МОТ) и ЮНКТАД в контексте Глобального пакта о рабочих местах МОТ и работы ЮНКТАД по проблематике торговли и развития.

8. Представители гражданского общества и частного сектора призвали к скорейшему осуществлению Консенсуса Г-192 на согласованной и хорошо скоординированной основе. Они также призвали пересмотреть решения международных финансовых учреждений, с тем чтобы они были справедливыми и равноправными, и напомнили ранее представленное в МВФ предложение о безвозмездном распределении СПЗ среди стран с низкими доходами.

2. Непосредственные задачи, связанные с задолженностью и изменением климата

9. Было высказано мнение о том, что нынешний кризис, скорее всего, скажется на задолженности развивающихся стран и, в особенности, наименее развитых стран (НРС). Сокращение доходов, связанных с экспортом, создает проблемы для бюджета этих стран, и их единственным решением остается начало нового витка задолженности. Подход, предлагаемый международным сообществом, не позволит развивающимся странам избежать отрицательного роста, поскольку он не содержит инновационных решений. Было отмечено, что одним из решений является введение моратория на задолженность НРС и развивающихся стран независимо от их достижений. Ряд участников дискуссии повторили призыв к установлению моратория на задолженность развивающихся стран и поддержали предложение ЮНКТАД о введении моратория в отношении задолженности в качестве основного механизма для проведения рациональной бюджетной политики. Еще одним решением могло бы стать превращение всех займов, обещанных в ответ на кризис, в гранты. И наконец, СПЗ в размере 250 млрд. долл. США должны предоставляться на основе не квот, а реальных потребностей стран; кроме того, использование этих СПЗ не должно быть связано с какими-либо затратами. Была также отмечена необходимость в обеспечении пространства для маневра в политике в связи со всеми условиями, присущими займам МВФ.

10. Так же, как и в случае финансового кризиса, источником изменения климата являются развитые страны. Непосредственные и наиболее серьезные последствия этого явления проявляются в развивающихся странах. Было отмечено, что в наибольшей степени пострадало натуральное семейное сельское хозяйство и что все трудности, связанные с обострением нехватки воды и ухудшением условий для ведения сельского хозяйства, ложатся прежде всего на женщин. Например, в Африке многие семьи столкнулись с сокращением денежных переводов из-за границы, уменьшением доходов от неформального сектора и ухудшением условий для сельскохозяйственной деятельности. Развитые страны должны возглавить усилия по решению проблем, связанных с изменением климата, поскольку на них приходится наиболее значительный объем выбросов парниковых газов и поскольку они располагают ресурсами и технологиями для нейтрализации и даже обращения вспять данного процесса. Необходимо усовершенствовать режимы в области прав интеллектуальной собственности, с тем чтобы они содействовали разработке и использованию "зеленых" технологий, включая их передачу и распространение среди развивающихся стран. Выплата "климатического долга" в более широком контексте "экологического долга" должна осуществляться в дополнение к существующим ресурсам, выделяемым по линии официальной помощи в целях развития, а не вместо них.

11. Развивающиеся страны должны воспользоваться своей прерогативой на пространство для маневра в политике. Развивающимся странам следует принять меры для улучшения использования своих природных ресурсов и активно поощрять внедрение "зеленых" технологий, как импортируемых, так и разрабатываемых в ходе национальных исследований. Это подчеркивается в Глобальном пакте о рабочих местах, в котором, например, отмечается необходимость включения "зеленых" рабочих мест и "зеленых" технологий в пакеты мер и политику, направленные на содействие экономическому подъему. Это может снизить риск дальнейшего снижения экспортных поступлений в результате все более жестких требований, устанавливаемых импортирующими странами в отношении экологически нейтральных производственных процессов. Помимо принятия мер на международном уровне, участники слушаний призвали к более быстрой передаче "зеленых" технологий развивающимся странам. Они также настоятельно рекомендовали развивающимся странам и впредь принимать активное участие в проходящих прениях, с тем чтобы их проблемы учитывались должным образом.

12. Поскольку последствия изменения климата проявляются во многих областях, требуется комплексный ответ и, как отмечается в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), реагирование сообразно "общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям". Инициативы, предпринимаемые для борьбы с изменением климата, должны быть увязаны с процессом РКИКООН, с тем чтобы обеспечить согласованность и консолидацию получаемых выгод. Многообещающее соглашение, носящее справедливый и обязательный характер, может быть заключено на Конференции Сторон РКИКООН (КС 15) в декабре в Копенгагене, на основе которого промышленно развитые страны выполнят намеченные обязательства в отношении финансирования мер по борьбе с изменением климата, передачи технологии и сокращения выбросов.
